

18 November 2014
Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам

Возобновленная пятьдесят седьмая сессия

Вена, 3-5 декабря 2014 года

Пункт 9 повестки дня

Осуществление Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков: последующие меры по итогам проведенного Комиссией по наркотическим средствам обзора на высоком уровне в связи со специальной сессией Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году


Этап специальных заседаний: предложения Председателя пятьдесят седьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам относительно специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году, для рассмотрения Комиссией

1. Настоящий документ зала заседаний представляет собой пересмотренный вариант неофициального документа, представленного Председателем на рассмотрение Комиссии по наркотическим средствам на ее межсессионном совещании 4 сентября 2014 года, и содержит измененные предложения для рассмотрения Комиссией.

2. Настоящий пересмотренный вариант отражает замечания, полученные после представления неофициального документа, в том числе замечания, сделанные делегациями на межсессионном совещании Комиссии, которое состоялось 23 октября 2014 года, в ходе неофициальных обсуждений и коллективного поиска решений на заседаниях с региональными группами, а также содержащиеся в материалах, полученных от государств-членов, органов, подразделений и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, других межправительственных организаций и организаций гражданского общества.

V.14-07723 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку 

3. Как поясняется в неофициальном документе, предлагаемый подход учитывает рамки, установленные в пунктах 44 и 45 резолюции 67/193 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила создать в начале 2016 года специальную сессию по мировой проблеме наркотиков, а также рассмотреть на этой специальной сессии ход осуществления Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков, включая оценку достижений и проблем в области борьбы с мировой проблемой наркотиков, в рамках трех конвенций о международном контроле над наркотиками и других соответствующих документов Организации Объединенных Наций. Предлагаемый подход отражает также призыв, сделанный в ходе состоявшегося 18 марта в рамках регулярных заседаний пятьдесят седьмой сессии Комиссии обсуждения в группах вопросов существа для рассмотрения на специальной сессии, использовать Совместное заявление министров, принятое при завершении проводившегося Комиссией обзора высокого уровня на этой сессии, в качестве общего отправного документа для подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 2016 году (E/2014/28, пункт 93). В пункте 10 Совместного заявления министров признается, что многие проблемы в контексте мировой проблемы наркотиков остаются нерешенными, а в некоторых регионах мира возникают новые проблемы, и обращается особое внимание на необходимость учитывать эти новые тенденции при осуществлении Политической декларации и Плана действий. В ходе обсуждения в группах был сделан призыв применять практический подход, стремясь к более эффективному оперативному и глобальному осуществлению существующих концептуальных документов, полностью задействуя все имеющиеся инструменты и осуществляя обмен фактическими данными и экспертными знаниями и навыками, имеющимися на национальном и региональном уровнях, и принимая при этом во внимание нынешние реалии (там же, пункты 95 и 98).

4. Как уже подчеркивалось в неофициальном документе, предлагаемый подход направлен на стимулирование и поощрение активного участия всех заинтересованных сторон, в том числе всех государств-членов, всех соответствующих органов, подразделений и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, соответствующих международных и региональных организаций и гражданского общества, включая неправительственные организации, научное сообщество и молодежь, как в проводимой Комиссией подготовительной работе, так и в самой специальной сессии.

5. Предлагаемый подход направлен на содействие осуществлению пункта 10 резолюции под названием "Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году", одобренной Третьим комитетом 16 октября 2014 года и представленной для окончательного утверждения на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея признает, что специальная сессия по мировой проблеме наркотиков, которая состоится в 2016 году, представляет собой возможность для проведения на высоком уровне широкого обсуждения между государствами-членами в преддверии целевой даты 2019 года в рамках трех конвенций о международном контроле над наркотиками и других

соответствующих международных документов с целью продолжения усилий по выполнению обязательств и достижению целевых показателей, установленных в Политической декларации и Плана действий.

6. Специальную сессию предлагается провести в трехдневный срок в форме общих прений на высоком уровне и четырех практикумов высокого уровня. Общие прения позволят высокопоставленным ораторам проинформировать участников сессии о политике, национальных и региональных достижениях, проблемах, реальном положении дел и потребностях, а также о совместных транснациональных и международных действиях и инициативах.

7. Предлагаемый оперативный подход, основанный на существующих программных документах, преследует цель облегчить углубленное обсуждение накопленного опыта и извлеченных уроков на национальном, региональном и международном уровнях, которые показывают, что эффективно, а что нет. В то же время предлагаемый подход направлен на содействие достижению перспективных, практических результатов, поскольку он предусматривает, что Комиссии будет поручено подготовить практические рекомендации по дальнейшим действиям и что основные вопросы, поднятые в ходе практикумов высокого уровня, будут отражены в резюме, которые Председатель будет представлять на пленарных заседаниях.

Приложение I

Предлагаемый проект предварительной повестки дня специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году

1. Открытие специальной сессии
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению
3. Полномочия представителей на специальной сессии:
 - а) Назначение членов Комитета по проверке полномочий;
 - б) Доклад Комитета по проверке полномочий
4. Выборы
5. Доклад Комиссии по наркотическим средствам о ее подготовительной работе
6. Организация работы сессии и утверждение повестки дня
7. Вступительные заявления на высоком уровне¹
8. Общие прения на высоком уровне на тему "Оценка достижений и проблем в решении мировой проблемы наркотиков на национальном, региональном и глобальном уровнях: на пути к более эффективному оперативному осуществлению Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков"²
9. Практикумы высокого уровня (*будут проведены в Комитете полного состава параллельно с пленарными заседаниями*):
 - а) Сокращение спроса и связанные с этим вопросы: наркотики и здоровье (практикум 1)

Часть 1: профилактика, лечение; профилактика и лечение ВИЧ/СПИДа и уход за больными

Часть 2: наличие контролируемых веществ для медицинских целей

¹ Предполагается, что со вступительными заявлениями на высоком уровне выступят Председатель Генеральной Ассамблеи и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, а также один представитель научного сообщества, один представитель молодежи и один представитель неправительственных организаций.

² В число высокопоставленных ораторов могут входить представители государств-членов, руководители подразделений и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, главы других международных и региональных организаций и высокопоставленные представители неправительственных организаций. Формы работы будет необходимо определить дополнительно.

- b) Сокращение предложения и связанные с этим меры, борьба с отмыванием денег и расширение сотрудничества судебных органов: наркотики и преступность (практикум 2)
- Часть 1: национальные, региональные и межрегиональные меры по борьбе с преступностью, связанной с наркотиками, включая сотрудничество судебных органов в уголовных вопросах
- Часть 2: решение новых задач и возникающих проблем, включая новые психоактивные вещества, прекурсоры и киберпреступность
- c) Сквозные вопросы: наркотики и права человека и молодежь, женщины, дети и общины (практикум 3)
- Часть 1: решение вопросов, связанных с наркотиками, в полном соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, международного права и Всеобщей декларации прав человека
- Часть 2: наркотики, молодежь, женщины, дети и общины
- d) Наркотики, устойчивое развитие и международное сотрудничество (практикум 4)
- Часть 1: наркотики, решение социально-экономических проблем и содействие устойчивому развитию, включая альтернативное развитие
- Часть 2: укрепление принципа общей и совместной ответственности и расширение международного сотрудничества, включая техническую помощь, в рамках выполнения решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи, проведенной в 2016 году
10. Выводы и итоги специальной сессии (*принятие ориентированных на конкретные результаты рекомендаций, подготовленных Комиссией по наркотическим средствам, и представление резюме основных вопросов, обсуждавшихся в ходе практикумов*)
11. Закрытие специальной сессии.

Приложение II

Проект предлагаемой программы работы специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году

<i>День и время</i>	<i>Пленарные заседания</i>	<i>Комитет полного состава</i>
День первый		
10 час. 00 мин. –	Открытие специальной сессии	
13 час. 00 мин.	Вступительные заявления Общие прения	
15 час. 00 мин. –	Общие прения (<i>продолжение</i>)	Практикум высокого уровня 1
18 час. 00 мин.		
День второй		
10 час. 00 мин. –	Общие прения (<i>продолжение</i>)	Практикум высокого уровня 2
13 час. 00 мин.		
15 час. 00 мин. –	Общие прения (<i>продолжение</i>)	Практикум высокого уровня 3
18 час. 00 мин.		
День третий		
10 час. 00 мин. –	Общие прения (<i>продолжение</i>)	Практикум высокого уровня 4
13 час. 00 мин.		
15 час. 00 мин. –	Общие прения (<i>продолжение</i>)	
18 час. 00 мин.	Выводы и итоги специальной сессии Заккрытие специальной сессии	

Примечание: В тесной консультации с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению будут прилагаться усилия для принятия необходимых мер к тому, чтобы выделить время для выступлений в ходе общих прений высокопоставленных представителей, которые выразят такое пожелание.